

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 30 (2000)  
**Heft:** 12  
  
**Rubrik:** Impressum

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## IMPRESSUM

**Editeur:** Société coopérative Aînés,  
sans but lucratif

**Directeur d'édition:** Jean-Robert Probst  
E-mail: jrprobst@magazinegenerations.ch

**Rédaction:** Bernadette Pidoux  
E-mail: bpidoux@magazinegenerations.ch

Catherine Prélaz  
E-mail: cprelaz@worldcom.ch

**Photographe:** Yves Debraine

**Secrétariat:** Sylvia Pasquier,  
Dominique RoCHAT, Isabelle Bosson

**Administration et rédaction:**  
Passage Saint-François 10  
Case postale 2633, 1002 Lausanne  
Tél. 021/321 14 21 – Fax 021/321 14 20

**Secrétariat ouvert**  
de 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 17 h

**Abonnements:** 11 numéros par an  
Fr. 45.—, Etranger Fr. 49.20.

**Collaborateurs réguliers:** Isabelle Aguet,  
Drago Arsenijevic, Josette Baud, Jacques  
Bofford, Valentin Borghini, Janine Chas-  
sot, Charlotte Hug, Albin Jacquier, J.-R.  
Laederach, Pierre Lang, Guy Métrailler,  
Pécub, Françoise de Preux, Jean-Philippe  
Rapp, Nicole Rohrbach, Skyl, J.-P. de  
Sury, Annette Wicht, Urs Zeier

**Régie des annonces:**  
Publimag SA  
Yves Hautier, Laetitia Zighetti  
Rue Centrale 15, 1002 Lausanne  
Tél. 021/351 83 83, fax 021/351 83 84

**Graphisme et PAO:** Pierre Maleszewski  
E-mail: paopima@worldcom.ch

**Impression:**  
IRL Imprimeries Réunies, Lausanne SA  
**Tirage:** 42 000 exemplaires

# Joyeux Noël et nos bons vœux!



Dessin Skyl

*Toute la rédaction de Générations vous souhaite de bonnes fêtes de Noël et forme ses meilleurs vœux pour l'an 2001.*

**La rédaction**

## LE MOT DE LA FIN

*«La vieillesse vient le jour où l'on commence à avoir plus de regrets que de rêves!»* Albert Einstein

## Résultats des concours Générations

### Connaissez-vous Fribourg?

#### Réponses du concours du mois de septembre

- |                    |                         |
|--------------------|-------------------------|
| 1. Joseph Siffert  | 8. Charles le Téméraire |
| 2. Jean Tinguely   | 9. 2002 m d'altitude    |
| 3. Magali Noël     | 10. Saint-Nicolas       |
| 4. L'abbé Bovet    | 11. L'île d'Ogoz        |
| 5. Rue             | 12. Gottéron            |
| 6. Le boltze       | 13. Le lac des Jones    |
| 7. Des grenouilles |                         |

#### LES LAURÉATS

**Un bon Reka de Fr. 100.—** à Georgette Oberson, Bulle, Michèle Monnard, Attalens, Maurice Bossard, Lausanne, Marcelle Miéville, Sédilles, Colette Jeanneret, Fribourg.

**Un abonnement gratuit** à Georges Vial, La Roche, Helga Mauron, Villars-sur-Glâne, Albert Delley, Granges-Paccot, Marie-Laure Piller, Villars-sur-Glâne, Mechtilde Baumeier, Payerne, Marie-Jeanne Aebischer, Villars-sur-Glâne, Suzanne Wassmer, Fribourg, Félix Kolly, Pont-la-Ville, Marianne Mooser, Bulle, Nathalie Donzallaz, Villars-sur-Glâne.

**Un livre** à Janine Bobilier, Môtier, Rachèle Golliard, La Tour-de-Peilz, Lucy Gorgeat, Saint-Sulpice, Naïde Corday, Lausanne, Françoise Demierre, Lausanne, Roland Bersier, Fribourg, Rose-Marie Liniger, Prilly, Jeannette Rosset, Fribourg, Marie-Jeanne Sauteur, Treyvaux, André Jenny, Fribourg, Roger Rumo, Lavey, Gisèle Béguin, Colombier, Elisabeth Kolly, Pont-la-Ville, Arsène Jaccoud, Ecublens, Arlette Wutrich, Cerniaz.

### Concours Alain Morisod

#### Réponses du concours du mois de novembre

1. La première tournée de Noël date de 1974
2. Alain Morisod a vendu 15 millions de disques
3. Le musicien est domicilié à Genève
4. Il a commencé des études de droit
5. Il est musicien professionnel depuis 1967
6. Il a composé plus de 600 mélodies

Les lauréats, tirés au sort, recevront l'un des 130 billets valables pour un concert de la tournée de Noël 2000.

## Bravo aux gagnants et merci d'avoir participé à nos concours!